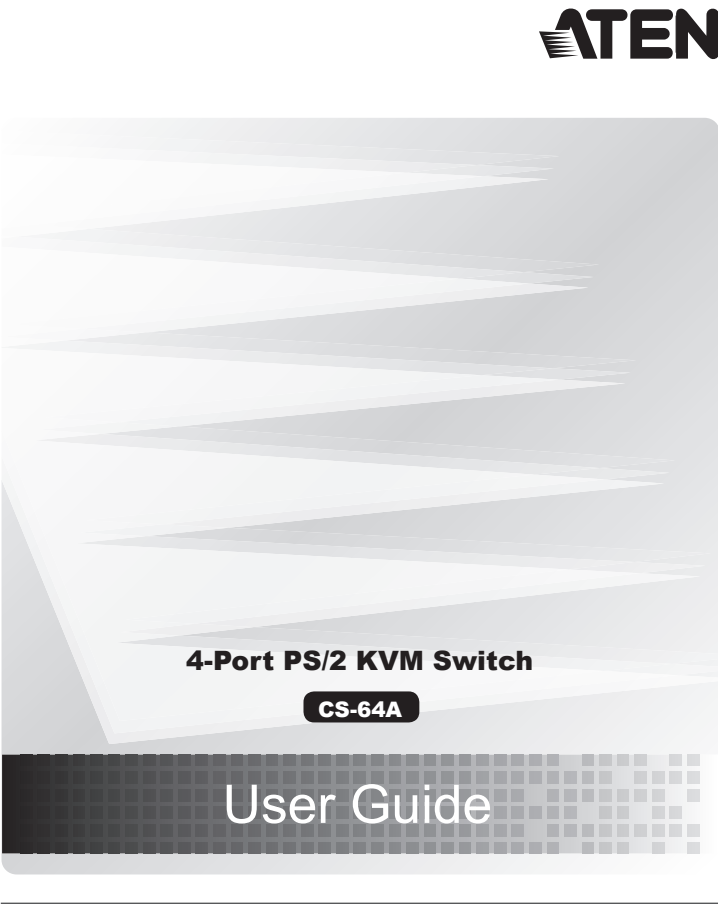


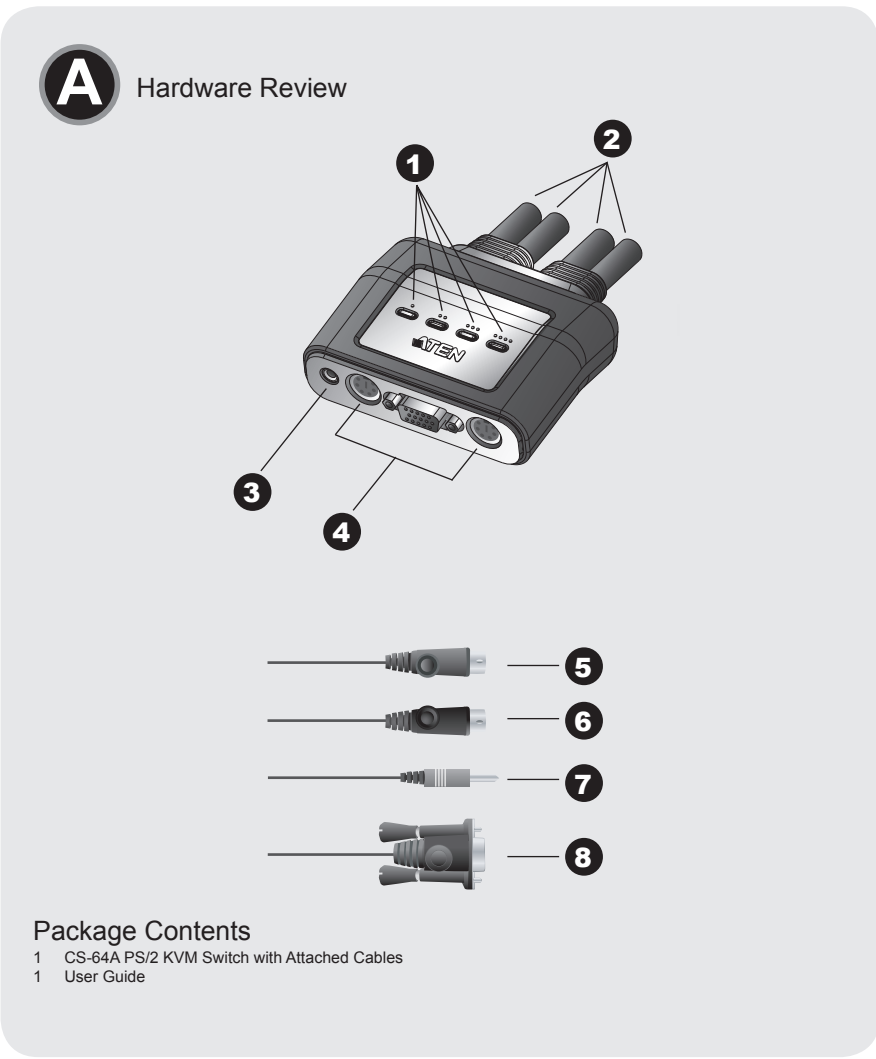


© Copyright 2019 ATEN® International Co., Ltd.
ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

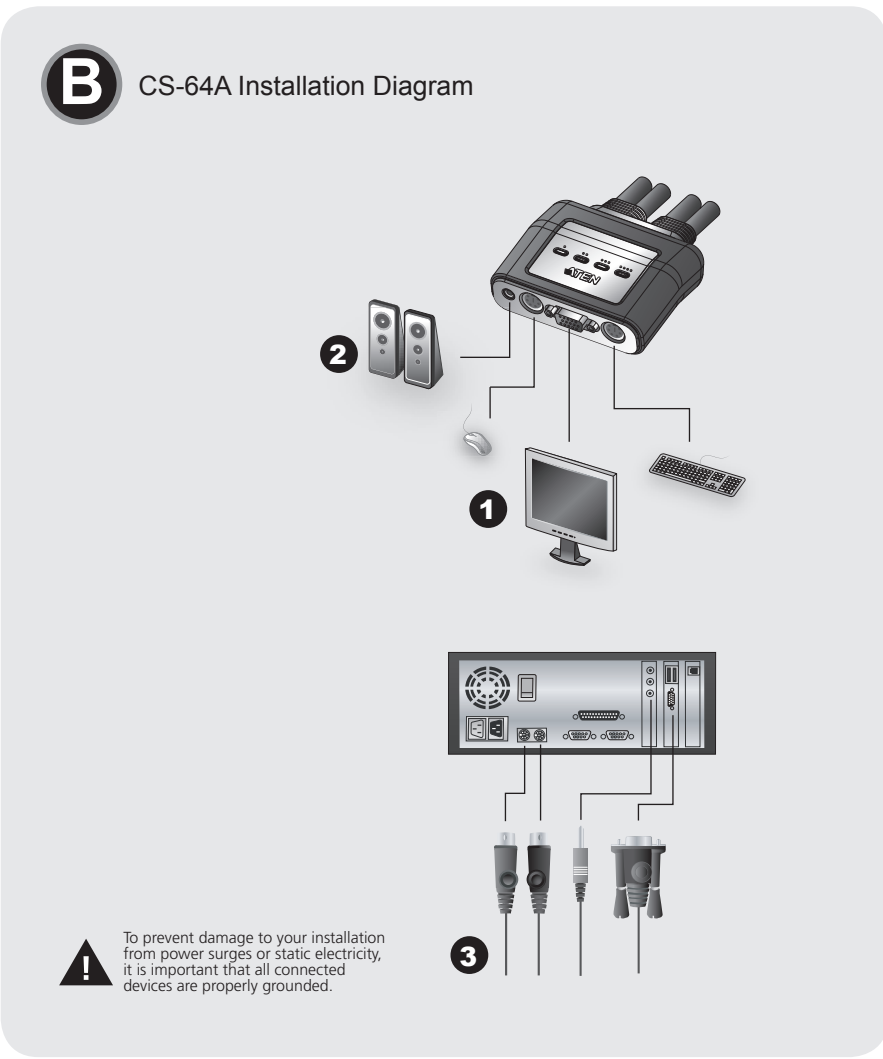
Manual Part No. PAPE-1285-F00G Printing Date: 04/2019

CE FC RoHS



Package Contents

- 1 CS-64A PS/2 KVM Switch with Attached Cables
- 1 User Guide



Online Registration

International:
<http://support.aten.com>

North America:
http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support

International:
886-2-86926959

North America:
1-888-999-ATEN

The following contains information that relates to China:

各種有害物質成分表					
部件名称	鉛	汞	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
電源零件	○	○	○	○	○
配線零件	○	○	○	○	○

○ 表示该有害物質在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。

● 表示符合欧盟的RoHS指令，但该有害物質至少在該部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

× 表示该有害物質至少在該部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

CS-64A 4-Port PS/2 KVM Switch User Guide

www.aten.com

Requirements

Console

- A VGA, SVGA, or Multisync monitor capable of the highest resolution that you will be using on any computer in the installation
- A PS/2 Style Mouse
- A PS/2 Keyboard

Computers

The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:

- A VGA, SVGA or Multisync video port
- A 6-pin Mini-DIN (PS/2 style) mouse port
- A 6-pin Mini-DIN (PS/2 Style) keyboard port

Hardware Review

1. Port LEDs
2. KVM Cables
3. Speaker Jack
4. Console Ports
5. PS/2 mouse connector
6. PS/2 keyboard connector
7. Speaker Plug
8. Video Connector

Hardware Installation

Important

1. Before you begin, make sure that the power to all the devices you will be connecting has been turned off. You must unplug the power cords of any computers that have the Keyboard Power On function. Otherwise, the switch will receive power from the computer.
2. To prevent damage to your equipment, make sure that all the devices you will be connecting are properly grounded.

Installing your new CS-64A involves the following steps:

1. Plug your keyboard, monitor, and mouse into the Console ports on the CS-64A.
- Each port is labeled with an appropriate icon.

2. Plug your speakers into the CS-64A's speaker jack.

Note: This step is optional.

3. Plug the attached KVM cables' keyboard, monitor, mouse, and speaker connectors into their respective ports on the computers you are installing.

After you have finished attaching the cables, turn on the power to the computers.
Note: The CS-64A's Power On default is to link to the first computer you turn on.

Operation

The CS-64A uses Hotkey combinations to give the KVM focus to the computer of your choice.

Invoking Hotkey Mode

To invoke Hotkey Setting Mode (HSM), do the following:

1. Press and hold down the Num Lock key
2. Press and release asterisk key or the minus key
3. Release the Num Lock key

Hotkey Summary Table

Combination		Function
[Num Lock] + [*] or [Num Lock] + [-]	[Port ID]	Switches access to the computer that corresponds to that Port ID (1, 2, 3, or 4).
	[A]	Invokes Auto Scan Mode. Note: The Auto Scan feature automatically cycles through the four ports at regular 5-second intervals.
	[+/-]	Switches access from the current port to the previous port.
	[+/-]	Switches access from the current port to the next port.
	[Esc] or [Spacebar]	Exits Hotkey, Auto Scan, and Skip Modes.

Guide de l'utilisateur du commutateur KVM PS/2 CS-64A à 4 ports

www.aten.com

Configuration minimale

Console

- Un moniteur VGA, SVGA ou Multisync prenant en charge la plus élevée des résolutions utilisées sur les ordinateurs de l'installation
- Une souris PS/2
- Un clavier PS/2

Ordinateurs

Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur qui sera connecté au système :

- Une carte vidéo VGA, SVGA ou Multisync
- Un port souris mini-DIN à 6 broches (type PS/2)
- Un port clavier mini-DIN à 6 broches (type PS/2)

Aperçu du matériel

1. Voyants des ports
2. Câbles KVM
3. Prise (femelle) de haut-parleurs
4. Ports de console
5. Connecteur de souris PS/2
6. Connecteur de clavier PS/2
7. Prise (mâle) de haut-parleurs
8. Prise vidéo

Installation

Important

1. Avant de commencer, vérifiez que tous les périphériques à connecter ont été éteints. Vous devez débrancher les câbles d'alimentation des ordinateurs disposant de la fonction de mise sous tension à partir du clavier. Sinon, le commutateur sera alimenté par l'ordinateur.
2. Pour éviter d'endommager votre appareil, assurez-vous que tous les périphériques connectés sont correctement mis à la terre.

Pour installer votre nouveau CS-64A, suivez ces étapes :

1. Branchez votre clavier, votre écran et votre souris dans les ports de console du CS-64A. La fonction de chaque port est indiquée par un pictogramme.
2. Branchez vos haut-parleurs dans la prise de haut-parleurs du CS-64A.

Remarque : Cette étape est facultative.

3. Branchez les connecteurs clavier, écran, souris et haut-parleurs des câbles KVM liés dans leurs ports respectifs sur les ordinateurs avec lesquels vous utiliserez KVM.

Une fois les câbles branchés, allumez les ordinateurs.

Remarque : Dans sa configuration de démarrage (par défaut), le CS-64A établit une liaison avec le premier ordinateur que vous allumez.

Fonctionnement

Le CS-64A utilise des combinaisons de touches de raccourci pour passer le contrôle KVM à l'ordinateur de votre choix.

Activation du mode Raccourcis

Pour activer le mode de paramétrage des raccourcis (HSM), procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche Verr Num et maintenez-la enfoncée.
2. Appuyez brièvement sur la touche astérisque ou moins
3. Relâchez la touche Verr Num.

Tableau récapitulatif des raccourcis clavier

Combinaison		Fonction
[Verr num] + [*] ou [Verr num] + [-]	[ID de port]	Transfère l'accès à l'ordinateur correspondant à cet ID de port (1, 2, 3 ou 4).
	[A]	Active le mode de recherche automatique. Remarque : La fonction de recherche automatique parcourt en boucle les quatre ports, à intervalles réguliers de 5 secondes.
	[+/-]	Transfère l'accès du port courant au port précédent.
	[+/-]	Transfère l'accès du port courant au port suivant.
	[Echap] ou [Barre d'espace]	Sort des modes Raccourcis, Recherche automatique ou Saut.

2. Verbinden Sie die Lautsprecher mit der dafür vorgesehenen Buchse am CS-64A.

Hinweis: Dieser Schritt ist optional.

3. Verbinden Sie die am Gerät angebrachten KVM-Kabel für Tastatur, Monitor, Maus und Lautsprecher mit den entsprechenden Ports der zu installierenden Computer.

Nach dem Anschließen der Kabel können Sie die Computer einschalten.

Hinweis: Standardmäßig schaltet der CS-64A auf den ersten Computer um, der eingeschaltet wird.

Bedienung

Der CS-64A ermöglicht die KVM-Umschaltung auf den gewünschten Computer mithilfe von Hotkey-Tastenkombinationen.

Hotkey-Modus aktivieren

Um den Hotkey-Modus zu aktivieren (HSM), gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Halten Sie die Taste Num gedrückt.
2. Drücken Sie die Taste Sternchen oder Minus.
3. Lassen Sie die Taste Num los.

Hotkey-Übersichtstabelle

Kombination		Funktion
[Num] + [*] oder [Num] + [-]	[Port-ID]	Schaltet auf den Computer um, der an diesen Port angeschlossen ist (1, 2, 3 oder 4).
	[A]	Startet die automatische Umschaltung. Hinweis: Die automatische Portumschaltung schaltet zwischen den vier Ports alle 5 Sekunden um.
	[←]	Schaltet die Steuerung vom aktuellen Port auf den vorigen Port um.
	[→]	Schaltet die Steuerung vom aktuellen Port auf den nächsten Port um.
	[Esc] oder [Leertaste]	Beendet den Hotkey-Modus, die automatische Umschaltung und den Überspringen-Modus.

Dépannage

Symptôme	Cause possible	Action
Le clavier ne répond pas	Le clavier doit être réinitialisé.	Débranchez le clavier du port de clavier de la console, puis rebranchez-le.
	Le commutateur doit être réinitialisé.	Éteignez les ordinateurs. Débranchez les câbles KVM. Attendez cinq secondes, puis rebranchez les câbles et allumez les ordinateurs.
Les touches de raccourci restent sans effet*	La séquence de touches de raccourci saisie est incorrecte.	Saisissez à nouveau les touches de raccourci et relâchez les touches de la séquence l'une après l'autre.
La souris n'est pas détectée ou ne fonctionne pas correctement*	La souris doit être réinitialisée.	Débranchez la souris du port de souris de la console, puis rebranchez-la.
Problèmes d'affichage	Réglage de résolution et/ou de bande passante trop élevé.	Sélectionnez une résolution et/ou une bande passante moins élevée.

* Certains ordinateurs portables, notamment l'IBM Thinkpad et le Toshiba Tecra, rencontrent des difficultés lorsque leurs ports souris et clavier sont utilisés simultanément. Pour éviter cela, ne branchez que le port souris ou le port clavier. Si vous branchez le port souris, vous devez utiliser le clavier de l'ordinateur portable lorsque l'ordinateur portable devient l'ordinateur actif.

Problemlösung

Symptom	Mögliche Ursache	Maßnahme
Tastatur funktioniert nicht	Tastatur muss zurückgesetzt werden.	Trennen Sie die Tastatur vom Tastatur-Konsolport, und schließen Sie sie erneut an.
	Switch muss zurückgesetzt werden.	Schalten Sie die Computer aus. Ziehen Sie die KVM-Kabel vom Gerät ab. Warten Sie fünf Sekunden, schließen Sie die Kabel wieder an, und schalten Sie die Computer ein.
Hotkey-Tasten funktionieren nicht*	Falsche Tastenkombination gedrückt.	Versuchen Sie es erneut: drücken Sie die Tasten einzeln in der angegebenen Reihenfolge.
Maus nicht erkannt oder funktioniert nicht richtig*	Maus muss zurückgesetzt werden.	Trennen Sie die Maus vom Maus-Konsolport, und schließen Sie sie erneut an.
Anzeige Probleme	Auflösung bzw. Bandbreite zu hoch.	Wählen Sie eine kleinere Auflösung bzw. Bandbreite.

* Einige Notebook-Computer, insbesondere der IBM Thinkpad und Toshiba Tecra haben bei der gleichzeitigen Benutzung von Maus und Tastatur Probleme. Um dies zu vermeiden, schließen Sie entweder nur die Tastatur oder nur die Maus an. Wenn Sie die Maus anschließen, müssen Sie die eingebaute Tastatur des Notebooks verwenden, sobald das Notebook als aktiver Computer ausgewählt wird.

Resolución de problemas

Síntoma	Causa posible	Acción
El teclado no funciona	Hay que resetear el teclado.	Desconecte el teclado del puerto de consola para teclado y vuelva a conectarlo.
	Hay que resetear el concentrador.	Apague los ordenadores. Desconecte los cables KVM. Espere cinco segundos, vuelva a conectar los cables y encienda los ordenadores.
Las combinaciones de teclas de acceso directo no responden*	Secuencia de pulsación de teclas incorrecta.	Vuelva a enviar el comando de teclas: pulse y suelte cada tecla individualmente en secuencia.
No se detecta el ratón o el ratón no responde debidamente*	Hay que resetear el ratón.	Desconecte el ratón del puerto de consola para ratón y vuelva a conectarlo.
Problemas de imagen en pantalla	Resolución o ancho de banda demasiado altos.	Seleccione una resolución o un ancho de banda menor.

* Algunos ordenadores portátiles como el IBM Thinkpad y el Toshiba Tecra tienen problemas cuando sus puertos de teclado y ratón se utilizan en paralelo. Para evitarlo, conecte solamente el puerto del ratón o el del teclado. Si conecta el puerto para ratón, tendrá que emplear el teclado integrado del portátil una vez que éste pasa ser el ordenador activo.

Specifications

Function		CS-64A
Computer Connections		4
Port Selection		Hotkey
Connectors	Console Ports	Keyboard 1 x 6-pin Mini-DIN Female (Purple)
		Video 1 x HDB-15 Female (Blue)
		Mouse 1 x 6-pin Mini-DIN Female (Green)
		Speaker 1 x Mini Stereo Jack Female (Green)
	KVM Ports	Keyboard 4 x 6-pin Mini-DIN Male (Purple)
		Video 4 x HDB-15 Male (Blue)
LEDs	Selected	4 x 6-pin Mini-DIN Male (Green)
		4 x Mini Stereo Plug Male (Green)
Cable Length	Computers	1.8m
Emulation	Keyboard/ Mouse	PS/2
Video		2048 x 1536; DDC2B
Scan Interval		5 Seconds
Environment	Operating Temp.	0-50°C
	Storage Temp.	-20-60°C
	Humidity	0-80% RH, Non-condensing
Physical Properties	Housing	Plastic
	Weight	0.83 kg
	Dimensions (L x W x H)	8.95 x 7.19 x 2.60 cm

Spécifications

Fonction		CS-64A
Connexions de l'ordinateur		4
Sélection de ports		Raccourcis
Connecteurs	Ports de console	Clavier 1 mini-DIN femelle à 6 broches (violet)
		Moniteur 1 connecteur HDB femelle à 15 broches (bleu)
		Souris 1 mini-DIN femelle à 6 broches (vert)
		Haut-parleurs 1 mini-connecteur stéréo femelle (vert)
	Ports KVM	Clavier 4 mini-DIN mâles à 6 broches (violet)
		Moniteur 4 connecteur HDB mâle à 15 broches (bleu)
Voyants de câble	Sélectionné	Souris 4 mini-DIN mâles à 6 broches (vert)
		Haut-parleurs 4 mini-connecteurs stéréo mâles (vert)
Longueur de câble	Ordinateurs	4 (vert)
Émulation	Clavier/Souris	1,8 m
Moniteur		PS/2
Intervalle de recherche		2048 x 1536; DDC2B
Environnement	Température de fonctionnement	5 secondes
	Température de stockage	0 à 50 °C
	Humidité	-20 à 60 °C
Propriétés physiques	Boîtier	HR de 0 à 80 %, sans condensation
	Poids	Plastique
	Dimensions (L x P x H)	0,83 kg
		8,95 x 7,19 x 2,60 cm

Technische Daten

Funktion		CS-64A
Computeranschlüsse		4
Portauswahl		Hotkey
Anschlüsse	Konsole Ports	Tastatur 1 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Weiblein (violett)
		Bildschirm 1 x HDB-15 Weiblein (blau)
		Maus 1 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Weiblein (grün)
		Lautsprecher 1 x Mini-Stereo-Buchse, Weiblein (grün)
	KVM-Ports	Tastatur 4 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Männlein (violett)
		Bildschirm 4 x HDB-15 Männlein (blau)
LED-Anzeigen	Ausgewählt	Maus 4 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Männlein (grün)
		Lautsprecher 4 x Mini-Stereo-Stecker, Männlein (grün)
Kabellänge	Computer	4 (grün)
Emulation	Tastatur/Maus	1,8 m
Bildschirm		PS/2
Umschaltintervall		2048 x 1536; DDC2B
Umgebung	Betriebstemperatur	5 Sekunden
	Lagertemperatur	0 -50 °C
	Feuchtigkeit	-20 -60 °C
Physische Eigenschaften	Gehäuse	0 -80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
	Gewicht	Kunststoff
	Abmessungen (L x B x H)	0,83 kg
		8,95 x 7,19 x 2,60 cm

Concentrador KVM de tipo PS/2 CS-64A con 4 puertos Manual del usuario

www.aten.com

Requisitos

Consola

- Un monitor VGA, SVGA o Multisync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar con cualquiera de los ordenadores a instalar
- Un ratón PS/2
- Un teclado PS/2

Ordenadores

En cada ordenador que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:

- Una tarjeta gráfica VGA, SVGA o Multisync
- Un puerto Mini-DIN de 6 patillas (PS/2) para ratón
- Un puerto Mini-DIN de 6 patillas (PS/2) para teclado

Presentación del hardware

1. Indicadores LED de los puertos
2. Cables KVM
3. Salida para altavoces
4. Puertos de consola
5. Conector PS/2 para ratón
6. Conector PS/2 para teclado
7. Conector para altavoces
8. Conector gráfico

Instalación

Importante

1. Antes de empezar, apague todos los dispositivos que vaya a conectar. Si alguno de los ordenadores utiliza la función de Encender a través del teclado, tendrá que desconectar su cable de alimentación. En caso contrario, el concentrador recibirá la electricidad a través del ordenador.
2. Para evitar daños en los dispositivos, verifique que estén conectados a tierra correctamente.

La instalación del CS-64A incluye los pasos siguientes:

1. Conecte el teclado, el ratón y el monitor a los puertos de consola del CS-64A. Cada puerto viene marcado con un icono identificativo.
2. Conecte los altavoces a la salida para altavoces del CS-64A.

Nota: Este paso es opcional.

3. Conecte los conectores del teclado, monitor, ratón y altavoces de los cables KVM moldeados a los puertos correspondientes de cada uno de los ordenadores que quiera instalar.

Una vez conectados los cables, podrá encender los ordenadores.

Nota: Por defecto, el CS-64A establece la conexión con el primer ordenador encendido.

Funcionamiento

El CS-64A utiliza combinaciones de teclas de acceso directo para conmutar el control KVM entre los ordenadores conectados.

Activar el modo de teclas de acceso directo

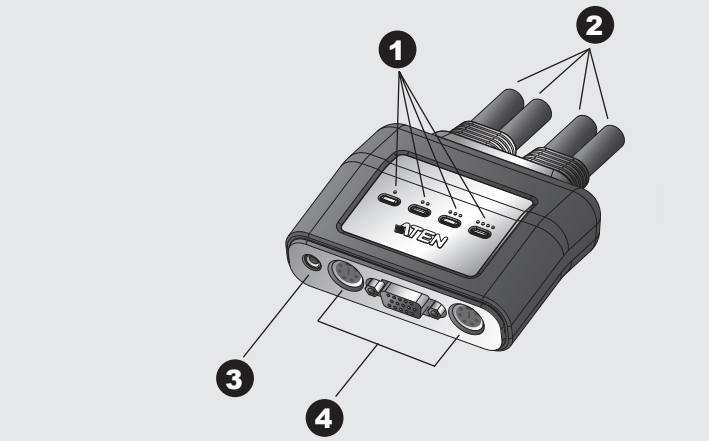
Para activar el modo de teclas de acceso directo:

1. Mantenga pulsada la tecla Bloq Num.
2. Pulse la tecla Asterisco o la tecla Menos y suéltela.
3. Suelte la tecla Bloq Num.

Sumario de las teclas de acceso directo

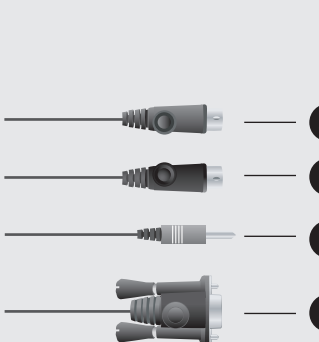
Combinación		Función
[Bloq Num] + [*] o [Bloq Num] + [-]	[ID del puerto]	Da acceso al ordenador al que le corresponde el ID de puerto seleccionado (1, 2, 3 o 4).
	[A]	Activa el modo de conmutación automática. Nota: La función de conmutación automática cambia cíclicamente entre los cuatro puertos cada 5 segundos.
	[←]	Pasa el control al puerto anterior accesible a partir del puerto actual.
	[→]	Pasa el control al puerto siguiente accesible a partir del puerto actual.
	[Esc] o [Espacio]	Sale de los modos de teclas de acceso directo, conmutación automática y salto.

A Hardware Review

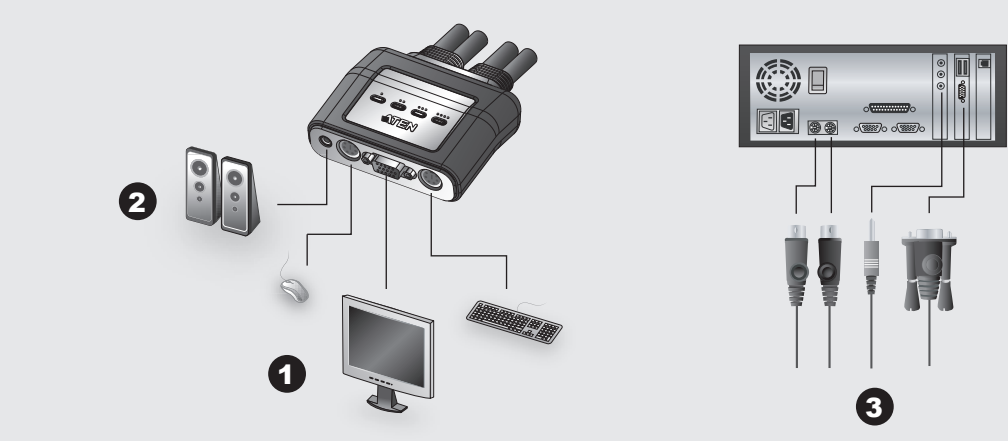


Package Contents

- 1 CS-64A PS/2 KVM Switch with Attached Cables
- 1 User Guide



B CS-64A Installation Diagram



To prevent damage to your installation from power surges or static electricity, it is important that all connected devices are properly grounded.

CS-64A 4-Port PS/2 KVM Switch – guida per l'utente

Requisiti

Console

- Un monitor VGA, SVGA o Multisync, con la più alta risoluzione fra quelle utilizzate dal computer collegati.
- Un mouse PS/2
- Una tastiera PS/2

Computer

- Su ogni computer da collegare al sistema deve essere installato il seguente equipaggiamento:
- una scheda video VGA, SVGA o Multisync.
- Una porta per il mouse a 6 pin mini-DIN (PS/2).
- Una porta per la tastiera a 6 pin mini-DIN (PS/2).

Hardware A

- LED della porta
- Cavi del KVM
- Spinnotto dell'altoparlante
- Porte di collegamento alla console
- Connettore PS/2 del mouse
- Connettore PS/2 della tastiera
- Spina dell'altoparlante
- Connettore video

Installazione B

Importantel

- Prima di iniziare, accertarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano spenti. Staccare la spina di ogni computer dotato della funzione Keyboard Power On. In caso contrario, lo switch riceverà corrente dal computer.
- Per evitare danni ai dispositivi, accertarsi che tutte le apparecchiature da collegare siano dotate di appropriata messa a terra.

L'installazione del CS-64A comprende le seguenti fasi:

- Collegare la tastiera, il monitor e il mouse alle porte di selezione della console del CS-64A. Ogni porta è contrassegnata da un'unica identificativa.
- Collegare gli altoparlanti alla presa relativa sul CS-64A.
- Inserire i connettori dei cavi KVM per tastiera, monitor, mouse e altoparlanti nelle rispettive porte sui computer che si sta installando.

Una volta effettuati tutti questi collegamenti, accendere i computer.
Nota: Il Power On predefinito del CS-64A è di collegarsi al primo computer che viene acceso.

Funzionamento

Il CS-64A utilizza combinazioni di tasti di scelta rapida per spostare il KVM sul computer desiderato.

Selezione della Modalità tasti di scelta rapida

Per attivare l'HSM (Hotkey Setting Mode), procedere come segue:
1. Premere e tenere premuto il tasto Bloc Num.
2. Premere il tasto asterisco o quello meno
3. Rilasciare il tasto Bloc Num

Tabella di riepilogo dei tasti di scelta rapida

Combinazione	Funzione
[ID della porta]	Cambia l'accesso sul computer corrispondente a quell'ID della porta (1, 2, 3, or 4).
[A]	Richiama la modalità Scansione automatica Nota: La funzione Scansione automatica si sposta automaticamente fra le 4 porte a intervalli regolari di 5 secondi.
[←]	Cambia l'accesso dalla porta in uso a quella precedente.
[→]	Cambia l'accesso dalla porta in uso a quella successiva.
[Esc] o [barra spaziatrice]	Esce dalle modalità Tasti di scelta rapida, Scansione automatica e Salta.

CS-64A 4ポートPS/2 KVMスイッチ ユーザーガイド

必要ハードウェア環境

コンソール

- 接続するコンピュータの解像度に適したVGA、SVGAまたはマルチシンク対応モニタ
- PS/2 対応 マウス
- PS/2 マウス

コンピュータ

- 接続するコンピュータが以下の装置を搭載している必要があります。
- VGA、SVGA、またはマルチシンク対応ビデオ出力ポート
- 6-DIN6ピン (PS/2) マウスポート
- ミニDIN6ピン (PS/2) キーボードポート

製品各部名称 C

- ポートLED
- KVMケーブル
- スピーカージャック
- コンソール
- PS/2マウスコネクタ
- PS/2キーボードコネクタ
- スピーカープラグ
- ビデオコネクタ

ハードウェアセットアップ B

重要

- 今から接続する装置すべての電源がオフになっていることを確認して ください。キーボード起動機能がついている場合は、コンピュータの電源ケーブルも抜いてください。
- コンピュータやデバイスへのダメージを避けるために、接続されているすべてのデバイスが正しくアースされていることを確認してください。

CS-64Aの導入は以下の1-3の手順に従って作業を行ってください。

- コンソールとして使用するキーボード、マウス、モニタをCS-64Aのコンソールコネクタ

- に接続してください。それぞれのコネクタには接続するデバイスがアイコン表示されています。
- リモートで使用するスピーカーのオーディオプラグをCS-64Aのオーディオポートに接続して下さい。
注意: スピーカーを使用しない場合は、こちらのステップを省略してください。
- KVMケーブルのキーボード、マウス、モニタ、スピーカーのコネクタを、コンピュータの適切なコネクタに接続してください。

接続したコンピュータの電源をオンにしてください。
注意: デフォルトでは、最初に電源がオンになったコンピュータが選択されます。

操作方法

CS-64Aはホットキーにより操作する各コンピュータを切り替えます。

ホットキーモードの起動

ホットキー操作はホットキーセッティングモード (HSM) を有効にしてから行います。ホットキーセッティングモードを有効にするには、以下の手順に従ってください:

- [Num Lock]キーを押したままにします。
- マイナスキー[←]またはアスタリスク[+] keyを押して、すぐに離します。
- [Num Lock]キーを離してください

ホットキー一覧表

Combination	機能
[Port ID]	指定ポートに切替え(1, 2, 3, 4)
[A]	オートスキャンモードを起動します。 注意: オートスキャンモードは、各ポートを5秒間隔で自動的に切り替えて表示します。
[←]	現在のポートの前のポートに切り替えます。
[→]	現在のポートの次のポートに切り替えます。
[Esc] or [Spacebar]	ホットキーセッティングモード(オートスキャンモード/スキップモードを終了します。

CS-64A 4 포트 PS/2 KVM 스위치 사용자 가이드

요구사항

콘솔

- VGA, SVGA, 또는 설치하는 장비의 높은 해상도를 지원하는 멀티싱크 모니터
- PS/2 타입 마우스
- PS/2 타입 키보드

컴퓨터

다음 장비들은 시스템에 연결할 각 컴퓨터에 반드시 설치되어야 합니다.:

- VGA, SVGA 또는 멀티싱크 포트
- 6-핀 mini-DIN (PS/2 타입) 키보드 포트
- 6-핀 mini-DIN (PS/2 타입) 마우스 포트

하드웨어 요구사항 A

- 포트 LED
- KVM 케이블
- 스피커 잭
- 콘솔 포트
- PS/2 마우스 커넥터
- PS/2 키보드 커넥터
- 스피커 플러그
- 비디오 커넥터

하드웨어 설치방법 B

주요사항

- 연결하려는 모든 장치의 전원이 해제되었는지 확인하십시오. 또한 컴퓨터에 연결된 다른 키보드 등의 모든 전원장치와 전원도 확인하여 해제하십시오
- 장비들의 손상을 방지 하기 위하여, 연결하고자 하는 모든 장비들은 접지가 되어야 한다

CS-64A의 설치는 다음 3단계로 되어 있다:

- 키보드, 마우스 및 모니터를 장비의 콘솔 포트에 연결한다. 각포트는 쉽게 구별하기 위하여 색과

トラブルシューティング

症状	考えられる原因	対処
キーボードが反応しない	キーボードリセットが必要。 KVMのリセットが必要。	キーボードのケーブルを一度抜いて接続し直してください。 コンピュータの電源をオフにしてから、KVMケーブルを抜いてください。オフにして5秒以上待ってから、ケーブルを接続し直してシステムを再起動してください。
ホットキーが反応しない*	ホットキー操作が正しくない。	ホットキー操作手順を再度確認し、再試行してください。
マウスが認識されない／正しく操作できない*	マウスリセットが必要。	マウスのケーブルを一度抜いて接続し直してください。
画質に問題がある	解像度やリフレッシュレート設定の問題。	適切な解像度／リフレッシュレートで設定してください。

* IBMや東芝製のノートPCの一部機種で、キーボード/マウス共用PS/2ポートを1つだけ搭載したものがあります。その場合は、KVMケーブルのキーボードまたはマウスの一方だけ接続してください。接続していない方のデバイスは、ノートPCのデバイスを使用して操作してください。

사용상의 문제해결

표시	원인	실행방법
키보드에 반응이 없을 경우	키보드의 리셋이 필요한 경우. 스위치의 리셋이 필요한 경우.	키보드를 콘솔 키보드 포트로부터 연결 해제한 다음 다시 연결하십시오. 컴퓨터의 전원을 해제한 다음 5초 후, 컴퓨터를 다시 연결하십시오.
화ights의 반응이 없을 경우*	화ights 입력에 오류가 있을 경우.	화ights명령의 재입력-키의 동작을 개별로 확실히 입력하십시오.
마우스의 연결이 불확실하거나 반응이 없을 경우*	마우스의 리셋이 필요한 경우.	마우스를 콘솔 마우스 포트로부터 연결 해제한 다음 다시 연결하십시오.
비디오 화면에 문제가 생긴 경우	해상도 또는 전송률이 너무 높은 경우.	본 제품의 해상도와 전송률에 맞추어 낮추십시오.

* 특정 노트북, IBM Thinkpad와 Toshiba Tecra등의 경우 마우스의 키보드를 동시에 사용할 경우 문제가 있을 수 있습니다. 이를 위해 마우스 또는 키보드를 하나만 연결하십시오. 만약 마우스 포트에 연결할 경우, 노트북이 포커스로 전환될 때 노트북의 키보드를 사용하게 됩니다.

疑难排除

状况	可能问题	解决方法
键盘无反应	键盘需要重置。 切换器需要重置。	从控制端连接埠拔下键盘，再将其重新插入。 关闭电脑，拔下KVM连接线，然后再将连接枝重新插入后，激活电脑。
按下热键无反应*	热键输入顺序错误。	重新输入热键指令 - 依顺序按下并放掉每个键。
鼠标无法被检测到或无反应*	热键输入顺序错误。	从控制端连接埠拔下鼠标，再将其重新插入。
显示器问题	分辨率或带宽设定太高。	选择一个较低的分辨率或带宽。

* 部分笔记型电脑，特别是IBM Thinkpad及Toshiba Tecra，于同时使用键盘和鼠标连接口时，将会产生问题。为避免此状况，您只连接鼠标或键盘连接口。如果您连接鼠标连接口，当笔记型电脑亦为切换器所连接的电脑时，您将必须使用笔记型电脑的键盘。

疑難排除

狀況	可能問題	解決方法
鍵盤無反應	鍵盤需要重置。 切換器需要重置。	從控制端連接埠拔下鍵盤，再將其重新插入。 關閉電腦，拔下KVM連接線，然後再將連接線重新插入後，啟動電腦。
按下熱鍵無反應*	熱鍵輸入順序錯誤。	重新輸入熱鍵指令 - 依順序按下並放掉每個鍵。
滑鼠無法被檢測到或無反應*	滑鼠需要重置。	從控制端連接埠拔下滑鼠，再將其重新插入。
螢幕問題	解析度或頻寬設定太高。	選擇一個較低的解析度或頻寬。

* 部分筆記型電腦，特別是IBM Thinkpad及Toshiba Tecra，於同時使用鍵盤和滑鼠連接埠時，將會產生問題。為避免此狀況，您可只連接滑鼠或鍵盤連接埠。如果您連接滑鼠連接埠，當筆記型電腦亦為切換器所連接的電腦時，您將必須使用筆記型電腦的鍵盤。

Online Registration

International:
http://support.aten.com

North America:
http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support

International:
888-2-86926959

North America:
1-888-999-ATEN

The following contains information that relates to China:

零件名称	箱	盒	六价铬	多价铬	多氯二苯醚
电源部分	●	○	○	○	○
鼠标部分	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均符合SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。

●：表示符合规定的限量要求，但有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

Specifiche

Funzione		CS-64A	
Collegamenti del computer		4	
Selezione della porta		Tasti di scelta rapida	
Connettori	Porte della console	Tastiera	1 x 6 pin min-DIN femmina (viola)
		Video	1 femmina HDB-15 (blu)
		Mouse	1 x 6 pin min-DIN femmina (verde)
		Altoparlante	1 connettore mini stereo femmina (verde)
	Porte KVM	Tastiera	4 x 6 pin min-DIN maschio (viola)
		Video	4 x maschio HDB-15 (blu)
		Mouse	4 x 6 pin min-DIN maschio (verde)
		Altoparlante	4 x mini stereo maschio (verde)
LED	Selezionato	4 (verde)	
Lunghezza del cavo	Computer	1.8m	
Emulazione	Tastiera/Mouse	PS/2	
Video		2048 x 1536; DDC2B	
Intervallo di scansione		5 Secondi	
Condizioni ambientali	Temp. operativa	0 -50° C	
	Temp. di conservazione	-20 -60° C	
	Umidità	Da 0 a -80% RH, senza condensa	
Proprietà fisiche	Case	Plastica	
	Peso	0.83 kg	
	Dimensioni (lung'h. x larg'h x alt.)	8.95 x 7.19 x 2.60 cm	

www.aten.com サポートお問合せ窓口：03-5323-7178

仕様

機能		CS-64A	
PC接続台数		4	
ポート選択		ホットキー	
コネクタ	コンソール	キーボード	1 x ミニDIN6ピン メス(パープル)
		モニター	1 x HDB-15 メス (ブルー)
		マウス	1 x ミニDIN6ピン メス(グリーン)
	PC側	スピーカー	1 x ミニステレオジャック(グリーン)
		キーボード	4 x ミニDIN6ピン オス(パープル)
		モニター	4 x HDB-15 オス (ブルー)
		マウス	4 x ミニDIN6ピン オス(グリーン)
		スピーカー	4 x ミニステレオプラグ オス(グリーン)
LED	セレクト	4(グリーン)	
ケーブル長	コンピュータ	1.8m	
エミュレーション	キーボード/マウス	PS/2	
VGA解像度	2048 x 1536; DDC2B準拠		
スキャンインターバル	5 秒		
動作環境	動作温度	0-50° C	
	保存温度	-20-60° C	
	湿度	0-80% RH, 結露なきこと	
本体	ケース	プラスチック	
	重量	0.83 kg	
	サイズ(L x W x H)	8.95 x 7.19 x 2.60 cm	

www.aten.com

제품 규격

기 능			CS-64A
컴퓨터 연결			4
포트선택			화기
커넥터	콘솔 포트	키보드	1 x 6-핀 Mini-DIN 암(보라색)
		비디오	1 x HDB-15암(파란)
		마우스	1 x 6-핀 Mini-DIN 암(녹색)
	KVM 포트	스피커	1 미니 스테레오 잭 암(녹색)
		키보드	4 x 6-핀 Mini-DIN 수(보라색)
		비디오	4 x HDB-15수(파란)
LED	포트	마우스	4 x6 -핀 Mini-DIN 수(녹색)
		스피커	4 x 미니 스테레오플러그 수 (녹색)
	컴퓨터	키보드	4 (녹색)
		비디오	1.8m
에뮬레이션		키보드/마우스	PS/2
비디오			2048 x 1536; DDC2B
스캔간격			5 초 간격
환경	사용 온도		0-50° C
	보관온도		-20-60° C
	습도		0-80% RH, Non-콘덴싱
물리적 요소	외관		플라스틱
	중량		0.83 kg
	크기(L x W x H)		8.95 x 7.19 x 2.60 cm

www.aten.com

规格表

功能		CS-64A	
电脑连接数		4	
连接口选择		热键	
接口	控制端连接接口	键盘	1 x 6-pin Mini-DIN 母头(紫)
		显示器	1 x HDB-15 母头(蓝)
		鼠标	1 x 6-pin Mini-DIN 母头(绿)
		喇叭	1 x Mini Stereo插孔 母头(绿)
	电脑端连接接口	键盘	4 x 6-pin Mini-DIN 公头(紫)
		显示器	4 x HDB-15 公头(蓝)
		鼠标	4 x 6-pin Mini-DIN 公头(绿)
		喇叭	4 x Mini Stereo 插孔 公头(绿)
LED指示灯	已选择	4 (绿)	
线材长度	电脑	1.8公尺	
仿真方式	键盘/鼠标	PS/2	
视讯分辨率		2048 x 1536; DDC2B	
扫描区间		5 秒	
作业环境	操作温度	0-50° C	
	储存温度	-20-60° C	
	湿度	0-80% RH, 无凝结	
型体特性	外壳	塑料	
	重量	0.83 公斤	
	尺寸 (长 x 宽 x 高)	8.95 x 7.19 x 2.60 公分	

www.aten.com 技術服務專線：02-8692-6959

规格表

功能		CS-64A	
電腦連接數		4	
連接埠選擇		熱鍵	
介面	控制端連接埠	鍵盤	1 x 6-pin Mini-DIN 母頭(紫)
		螢幕	1 x HDB-15 母頭(藍)
		滑鼠	1 x 6-pin Mini-DIN 母頭(綠)
	電腦端連接埠	喇叭	1 x Mini Stereo插孔 母頭(綠)
		鍵盤	4 x 6-pin Mini-DIN 公頭(紫)
		螢幕	4 x HDB-15 公頭(藍)
		滑鼠	4 x 6-pin Mini-DIN 公頭(綠)
		喇叭	4 x Mini Stereo 插頭 公頭(綠)
LED指示燈	已選擇	4 (綠)	
線材長度	電腦	1.8公尺	
模擬方式	鍵盤/滑鼠	PS/2	
視訊解析度		2048 x 1536; DDC2B	
掃描區間		5 秒	
作業環境	操作溫度	0-50° C	
	儲存溫度	-20-60° C	
	濕度	0-80% RH, 無凝結	
型體特性	外觀	塑膠	
	重量	0.83 公斤	
	尺寸 (長 x 寬 x 高)	8.95 x 7.19 x 2.60 公分	

CS-64A 4埠PS/2 KVM切换器使用者指南

系統需求

控制端

- 一組VGA、SVGA、或MultiSync的顯示器，該顯示器可支援安裝架構下任何電腦使用的最高分辨率。
- 一組PS/2鼠标
- 一組PS/2介面滑鼠
- 一組PS/2鍵盤

電腦

以下配備必須安裝於欲連接的每台電腦上:

- 一組VGA、SVGA或Multisync視訊卡
- 一組6-pin Mini-DIN (PS/2介面)滑鼠連接埠
- 一組6-pin Mini-DIN (PS/2介面)鍵盤連接埠

硬體檢視 C

- 連接埠LED指示燈
- KVM線材
- 喇叭插孔
- 控制端連接埠
- PS/2滑鼠連接埠
- PS/2 鍵盤連接埠
- 喇叭連接埠
- 螢幕連接埠

硬體安裝 B

重要

- 于开始安装前，请确认您将連結的所有设备之电源皆已经关闭，并拔掉任何一台具有键盘开启功能之电脑的电源线，否则切换器将该电脑接收到电源。
- 避免损害您的设备，请确认所有欲连接的装置皆已经适当地接地。

安裝CS-64A包含以下幾個步驟:

- 將您的鍵盤、滑鼠及螢幕連接至CS-64A上的控制端連接埠。各連接埠皆標有圖示以指示之。
- 將您的喇叭插至CS-64A上的喇叭插孔。
注意:此步驟為選擇性。
- 將切換器上所連接之KVM線材的鍵盤、螢幕、滑鼠及喇叭連接埠插至您欲安裝電腦上相對應的連接埠。

於完成線材接續後，請開啟電腦的電源。

注意: 於CS-64A啟動後，其預設連接到第一台開啟电源的電腦。

操作方法

CS-64A使用熱鍵組合以切換選擇電腦。

啟動熱鍵模式

請執行以下步驟以啟動熱鍵設定模式:

- 按下 [Num Lock] 鍵不放
- 按下並放掉星號鍵[*]或減號鍵[-]
- 最後放掉 [Num Lock] 鍵

熱鍵一覽表

組合	功能
[Port ID]	切換連結至連接埠環號(1,